

# ⚠ Pflegehinweise / Инструкция по уходу / Care Instructions

continent.shop

## DEUTSCH

### Wichtige Hinweise zur Pflege von Gusseisenprodukten

Vor dem ersten Gebrauch: Waschen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Trocknen Sie es gründlich ab und reiben Sie es dünn mit Pflanzenöl ein. Erhitzen Sie es anschließend bei mittlerer Hitze für 10–15 Minuten und lassen Sie es abkühlen.

Reinigung: Reinigen Sie Gusseisenprodukte ausschließlich von Hand mit warmem Wasser und einer Bürste oder einem Schwamm. Nicht in der Spülmaschine reinigen! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel. Legen Sie Gusseisenprodukte nicht zusammen mit Besteck, Messern oder anderen harten Gegenständen in die Spüle — der Kontakt mit Metall kann zu Absplitterungen und Kratzern auf der Emaille- oder Gussoberfläche führen.

Trocknung und Lagerung: Trocknen Sie das Produkt nach jeder Reinigung sofort und vollständig ab. Lagern Sie es an einem trockenen Ort. Lassen Sie kein Wasser im Produkt stehen — dies führt zu Rost und Beschädigungen der Oberfläche.

Temperaturschock vermeiden: Gießen Sie kein kaltes Wasser in ein heißes Gusseisenprodukt und stellen Sie ein kaltes Produkt nicht sofort auf eine sehr heiße Herdplatte. Starke Temperaturschwankungen können zu Rissen im Gusseisen führen.

Hinweis: Gusseisen ist ein Naturprodukt. Leichte Unebenheiten oder Farbunterschiede auf der Oberfläche sind materialbedingt und stellen keinen Mangel dar.

**Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen (z. B. Reinigung in der Spülmaschine, Einweichen in Wasser, Kontakt mit Besteck oder harten Gegenständen, Temperaturschock, Fallenlassen), sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.**

## РУССКИЙ

### Важная информация по уходу за изделиями из чугуна

Перед первым использованием: Вымойте изделие тёплой водой с мягким моющим средством. Тщательно высушите и нанесите тонкий слой растительного масла. Прогрейте на среднем огне 10–15 минут и дайте остыть.

Очистка: Мойте изделия из чугуна только вручную, тёплой водой с помощью щётки или губки. Не мойте в посудомоечной машине! Не используйте агрессивные или абразивные моющие средства. Не кладите чугунные изделия в раковину вместе со столовыми приборами, ножами или другими твёрдыми предметами — контакт с металлом может привести к сколам и царапинам на эмалевой или чугунной поверхности.

Сушка и хранение: После каждого мытья сразу и полностью высушивайте изделие. Храните в сухом месте. Не оставляйте воду в изделии — это приводит к появлению ржавчины и повреждению поверхности.

Избегайте перепада температур: Не наливайте холодную воду в горячее изделие и не ставьте холодное изделие сразу на сильно разогретую плиту. Резкие перепады температуры могут привести к появлению трещин в чугуне.

Обратите внимание: Чугун — натуральный материал. Небольшие неровности или различия в цвете поверхности обусловлены свойствами материала и не являются дефектом.

**Повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации (мытьё в посудомоечной машине, замачивание в воде, контакт со столовыми приборами или твёрдыми предметами, резкий перепад температур, падение), не подлежат гарантийному обслуживанию.**

## **ENGLISH**

### **Important Care Instructions for Cast Iron Products**

Before first use: Wash the product with warm water and a mild detergent. Dry thoroughly and apply a thin layer of vegetable oil. Heat on medium for 10-15 minutes and allow to cool.

Cleaning: Clean cast iron products by hand only, using warm water and a brush or sponge. Do not clean in the dishwasher! Do not use harsh or abrasive cleaning agents. Do not place cast iron products in the sink together with cutlery, knives or other hard objects — contact with metal can cause chips and scratches on the enamel or cast iron surface.

Drying and storage: Dry the product immediately and completely after each wash. Store in a dry place. Do not leave water standing in the product — this leads to rust and surface damage.

Avoid thermal shock: Do not pour cold water into a hot cast iron product and do not place a cold product directly on a very hot burner. Sudden temperature changes can cause cracks in cast iron.

Please note: Cast iron is a natural material. Minor surface irregularities or colour variations are inherent to the material and do not constitute a defect.

**Damage caused by improper use (e.g. cleaning in a dishwasher, soaking in water, contact with cutlery or hard objects, thermal shock, dropping) is not covered by the warranty.**